



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 17.9.2012
COM(2012) 525 final

ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/97 του Συμβουλίου όσον αφορά
την καταναγκαστική εργασία στο Μιανμάρ/Βιρμανία**

ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/97 του Συμβουλίου όσον αφορά την καταναγκαστική εργασία στο Μιανμάρ/Βιρμανία

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Το Μιανμάρ/Βιρμανία είναι δικαιούχος χώρα του ειδικού καθεστώτος υπέρ των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών («όλα εκτός από όπλα» — εφεξής: «καθεστώς ΟΕΟ»), το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 732/2008 του Συμβουλίου για την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2009¹. Οι δικαιούχοι χώρες του καθεστώτος ΟΕΟ απαριθμούνται στο παράρτημα Ι στήλη Δ του εν λόγω κανονισμού.

2. ΝΟΜΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΑΝΑΣΤΟΛΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΟΥΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΓΕΝΙΚΕΥΜΕΝΩΝ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΩΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΝ

2. Η πρόσβαση του Μιανμάρ/Βιρμανίας στις δασμολογικές προτιμήσεις που χορηγήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3281/94² και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1256/96³ αναστάλη προσωρινά με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 552/97 του Συμβουλίου⁴. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 732/2008 τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 552/97 και αντικατέστησε τις παραπομπές στους εν λόγω κανονισμούς. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 732/2008 είναι η τρέχουσα νομική βάση για την εφαρμογή και τη διαχείριση του ενωσιακού συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων (εφεξής: ΣΓΠ).
3. Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/97, όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 28 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 732/2008, ορίζει ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 552/97 θα τερματιστεί, με βάση έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την καταναγκαστική εργασία στο Μιανμάρ/Βιρμανία, με την οποία θα καταδεικνύεται ότι οι πρακτικές που αναφέρονται στο στοιχείο α) του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 732/2008 δεν υφίστανται πλέον.
4. Το στοιχείο α) του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 732/2008 ορίζει ότι το προτιμησιακό καθεστώς που προβλέπεται από τον εν λόγω κανονισμό μπορεί να ανασταλεί προσωρινά, όσον αφορά όλα ή ορισμένα προϊόντα καταγωγής δικαιούχου χώρας, σε περίπτωση σοβαρής και συστηματικής παραβίασης των αρχών που καθορίζονται στις συμβάσεις που παρατίθενται στο μέρος Α του παραρτήματος ΙΙΙ, με βάση τα πορίσματα των αρμόδιων οργάνων παρακολούθησης. Η σύμβαση της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) περί της αναγκαστικής ή υποχρεωτικής

¹ ΕΕ L 211 της 6.8.2008, σ. 1.

² Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3281/94 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, για την εφαρμογή ενός πολυετούς συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για την περίοδο 1995-1998 σε ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών (ΕΕ L 348 της 31.12.1994, σ. 1).

³ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1256/96, της 20ής Ιουνίου 1996, για την εφαρμογή πολυετούς συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1996 έως τις 30 Ιουνίου 1999, σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών (ΕΕ L 160 της 29.6.1996, σ. 1).

⁴ ΕΕ L 85 της 27.3.1997, σ. 8-9.

εργασίας, αριθ. 29, (1930), (εφεξής: «σύμβαση αριθ. 29») περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΙΙ μέρος Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 732/2008.

3. ΤΑ ΠΟΡΙΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΟΕ

3.1. Περίληψη της δράσης της ΔΟΕ σχετικά με την καταναγκαστική εργασία στο Μιανμάρ/Βιρμανία

5. Το 1997 συστάθηκε εξεταστική επιτροπή της ΔΟΕ, η οποία ανέλαβε να εξετάσει την τήρηση της σύμβασης αριθ. 29 από την κυβέρνηση του Μιανμάρ/Βιρμανίας. Λόγω της κατάφωρης και επίμονης μη συμμόρφωσης της κυβέρνησης με τη σύμβαση, η εξεταστική επιτροπή προέβη στις ακόλουθες συστάσεις:

- α) ευθυγράμμιση των νομοθετικών κειμένων, και ιδίως των νόμων Village Act και Towns Act, με τη σύμβαση αριθ. 29·
- β) εξασφάλιση ότι η καταναγκαστική εργασία δεν επιβάλλεται πλέον στην πράξη από τις αρχές, ιδίως τις στρατιωτικές·
- γ) εξασφάλιση της αυστηρής εφαρμογής των κυρώσεων που μπορούν να επιβληθούν βάσει του άρθρου 374 του Ποινικού Κώδικα σε περιπτώσεις καταναγκαστικής ή υποχρεωτικής εργασίας, σύμφωνα με το άρθρο 25 της σύμβασης αριθ. 29.

6. Επειδή η κυβέρνηση δεν έλαβε τα αναγκαία μέτρα για να υλοποιήσει τις συστάσεις της εξεταστικής επιτροπής, η Διεθνής Συνδιάσκεψη Εργασίας (ILC), κατά την 87η σύνοδό της (Ιούνιος 1999), εξέδωσε ψήφισμα σχετικά με την εκτεταμένη χρήση της καταναγκαστικής εργασίας στο Μιανμάρ/Βιρμανία (εφεξής: «το ψήφισμα του 1999»).

7. Στη συνέχεια, κατά την 88η σύνοδό της (Ιούνιος 2000), η ILC εξέδωσε ψήφισμα, σύμφωνα με το άρθρο 33 του καταστατικού της, σχετικά με τη λήψη μέτρων που θα εξασφαλίσουν τη συμμόρφωση του Μιανμάρ/Βιρμανίας με τις συστάσεις της εξεταστικής επιτροπής (εφεξής: «ψήφισμα του 2000»). Πρόκειται για την μοναδική περίπτωση στην ιστορία της ΔΟΕ που εφαρμόστηκε το άρθρο 33 του καταστατικού για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης ενός μέλους με τις διεθνείς του υποχρεώσεις.

3.2. Παρατηρήσεις της επιτροπής εμπειρογνομόνων σχετικά με την εφαρμογή των συμβάσεων και των συστάσεων

8. Στις παρατηρήσεις της του 2012 η επιτροπή εμπειρογνομόνων σχετικά με την εφαρμογή των συμβάσεων και των συστάσεων (CEACR) εξέφρασε την ικανοποίησή του για τις θετικές εξελίξεις στο Μιανμάρ/Βιρμανία, όπως η υποβολή στο Κοινοβούλιο του νομοσχεδίου για την κατάργηση των νόμων Towns Act και Village Act του 1907. Ωστόσο, η επιτροπή επισήμανε ότι, παρά τις προσπάθειες που καταβάλλονται προς την κατεύθυνση της εφαρμογής των συστάσεων της εξεταστικής επιτροπής, η κυβέρνηση δεν έχει ακόμη εφαρμόσει πλήρως τις συστάσεις αυτές. Πέρα από τις ενέργειες που έχουν γίνει για την τροποποίηση της νομοθεσίας, η κυβέρνηση πρέπει να εξασφαλίσει ότι οι αρχές, και ιδίως οι στρατιωτικές, δεν επιβάλλουν πλέον στην πράξη την καταναγκαστική εργασία· και πρέπει επίσης να εξασφαλίσουν την αυστηρή επιβολή, κατά των πολιτικών και στρατιωτικών αρχών, των κυρώσεων που προβλέπει ο Ποινικός Κώδικας για την καταναγκαστική εργασία.

3.3. Έκθεση του αξιωματικού-συνδέσμου της ΔΟΕ

9. Το 2012 ο αξιωματικός-σύνδεσμος της ΔΟΕ στην ειδική συνεδρίαση για το Μιανμάρ (σύμβαση αριθ. 29) της επιτροπής για την εφαρμογή των προτύπων (CAS) ανέφερε ότι έχουν σημειωθεί σημαντικές εξελίξεις σε ορισμένους τομείς μετά την τελευταία εξέταση της κατάστασης από την CAS, το 2011. Στο πλαίσιο των συστάσεων της εξεταστικής επιτροπής, η προηγούμενη νομοθεσία έχει καταργηθεί και έχει θεσπιστεί νέα νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένης νομοθεσίας με την οποία επιβεβαιώνεται ότι η επιβολή καταναγκαστικής εργασίας αποτελεί ποινικό αδίκημα. Οι δράστες, και ιδίως οι στρατιωτικοί, που κατηγορούνται για τη χρήση καταναγκαστικής εργασίας διώκονται πλέον και τιμωρούνται βάσει του νόμου. Μολονότι σημειώθηκε σημαντική μείωση στη χρήση καταναγκαστικής εργασίας, το πρόβλημα παραμένει και εξακολουθούν να λαμβάνονται καταγγελίες. Το πρόβλημα αυτό έχει αναγνωριστεί από την κυβέρνηση, όπως προκύπτει από το γεγονός ότι αυτή χάραξε κοινή στρατηγική με την ΔΟΕ για την πλήρη εξάλειψη κάθε μορφής καταναγκαστικής εργασίας μέχρι το 2015, αν όχι νωρίτερα, και ότι συμφώνησε με την εφαρμογή λεπτομερών σχεδίων δράσης για την υλοποίηση της στρατηγικής αυτής.

3.4. Συμπεράσματα της επιτροπής της ΔΟΕ για την εφαρμογή των προτύπων

10. Στις 4 Ιουνίου 2012 η επιτροπή για την εφαρμογή των προτύπων (CAS), στην ειδική συνεδρίαση που πραγματοποίησε για να μελετήσει τις εξελίξεις όσον αφορά το ζήτημα της τήρησης της σύμβασης αριθ. 29 από την κυβέρνηση του Μιανμάρ/Βιρμανίας, ενέκρινε συμπεράσματα σχετικά με το Μιανμάρ/Βιρμανία. Η CAS σημείωσε τις παρατηρήσεις της CEACR, καθώς και την έκθεση του αξιωματικού-συνδέσμου της ΔΟΕ. Στα συμπεράσματά της, η CAS εξέφρασε την ικανοποίησή της:
- α) για την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά τη συμμόρφωση με τις συστάσεις που διατύπωσε η εξεταστική επιτροπή το 1998. Η επιτροπή διαπίστωσε ότι η κυβέρνηση είχε λάβει πολλά σημαντικά μέτρα για το θέμα αυτό μετά τη συνεδρίασή της του περασμένου έτους·
 - β) για το διεξοδικό και λεπτομερές σχέδιο δράσης που κατάρτισαν η κυβέρνηση και η ΔΟΕ. Η επιτροπή επέμεινε ότι όλοι οι κοινωνικοί εταίροι και οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών πρέπει να διαδραματίσουν ενεργό ρόλο στην ιεράρχηση των προτεραιοτήτων και στην παροχή βοήθειας για την ταχεία εφαρμογή των στοιχείων του σχεδίου που είναι τα πλέον πρόσφορα για την άμεση υλοποίηση των συστάσεων της εξεταστικής επιτροπής·
 - γ) για τη δήλωση του κυβερνητικού εκπροσώπου ότι η νοοτροπία της ατιμωρησίας δεν είναι ανεκτή και ότι ο Πρόεδρος ζήτησε να ληφθούν μέτρα για να εξασφαλιστεί ο σεβασμός του κράτους δικαίου σε όλη τη χώρα. Η επιτροπή διατύπωσε την άποψη ότι η δράση που έχει αναληφθεί για την πάταξη της καταναγκαστικής εργασίας πρέπει να εξακολουθήσει να ενισχύεται και ότι η νομοθεσία που θεσπίστηκε πρόσφατα πρέπει να εφαρμοστεί αποτελεσματικά, ώστε να εξασφαλιστεί πλήρης λογοδοσία βάσει του νόμου. Η επιτροπή εξέφρασε την πεποίθηση ότι θα επιβληθούν αποτελεσματικές και αποτρεπτικές κυρώσεις για την πάταξη της καταναγκαστικής εργασίας σε όλους τους τομείς και ζήτησε από την κυβέρνηση να επανεξετάσει τον αντίκτυπο των μέτρων που είχε λάβει, ώστε να μπορέσει να τα ενισχύσει, αν χρειαστεί.

11. Ωστόσο, η επιτροπή εξέφρασε τη συνεχιζόμενη ανησυχία της για τη συνταγματική διάταξη η οποία προβλέπει εξαίρεση από την απαγόρευση της καταναγκαστικής εργασίας για «καθήκοντα που ανατίθενται από την Ένωση σύμφωνα με τον νόμο προς το συμφέρον του κοινού». Εξέφρασε την ικανοποίησή της για τη δήλωση του κυβερνητικού εκπροσώπου ότι το Σύνταγμα θα μπορούσε να τροποποιηθεί, αν αυτή είναι η βούληση του λαού, και διατύπωσε την πεποίθηση ότι θα ληφθούν μέτρα για να διασφαλιστεί ότι κάθε εξαίρεση που προβλέπεται στο συνταγματικό και νομοθετικό πλαίσιο όσον αφορά την καταναγκαστική εργασία θα περιορίζεται αυστηρά στο περιορισμένο πεδίο εφαρμογής των εξαιρέσεων βάσει της σύμβασης αριθ. 29.

3.5. Ψήφισμα της Διεθνούς Συνδιάσκεψης Εργασίας

12. Στις 13 Ιουνίου 2012 η Διεθνής Συνδιάσκεψη Εργασίας (ILC), λαμβάνοντας υπόψη τα συμπεράσματα που εξέδωσε στις 4 Ιουνίου 2012 η CAS και θεωρώντας ότι η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων δεν θα συμβάλει στην επίτευξη του επιθυμητού αποτελέσματος της συμμόρφωσης με τις συστάσεις της εξεταστικής επιτροπής, εξέδωσε ψήφισμα «για τα μέτρα τα σχετικά με το θέμα του Μιανμάρ, που εγκρίθηκαν δυνάμει του άρθρου 33 του καταστατικού της ΔΟΕ» και αποφάσισε:

- α) να αρθεί με άμεση ισχύ ο περιορισμός της παροχής τεχνικής συνεργασίας ή βοήθειας της ΔΟΕ προς την κυβέρνηση του Μιανμάρ/Βιρμανίας, που προβλέπεται στην παράγραφο 3 στοιχείο β) του ψηφίσματος του 1999, ούτως να μπορέσει η ΔΟΕ να συνδράμει την κυβέρνηση, τους εργοδότες και τους εργαζομένους σχετικά με διάφορα θέματα που εμπίπτουν στην εντολή της ΔΟΕ·
- β) να αρθεί το μέτρο που προβλέπεται στην παράγραφο 3 στοιχείο γ) του ψηφίσματος του 1999, ούτως ώστε να δοθεί η δυνατότητα στην κυβέρνηση του Μιανμάρ/Βιρμανίας να συμμετέχει στις συνεδριάσεις, τα συμπόσια και τα σεμινάρια της ΔΟΕ με τον ίδιο τρόπο όπως όλα τα άλλα μέλη, με τους κοινωνικούς εταίρους από το Μιανμάρ/Βιρμανία να έχουν την ίδια μεταχείριση·
- γ) να ανασταλεί για ένα έτος η σύσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) του ψηφίσματος του 2000, σύμφωνα με την οποία τα μέλη της πρέπει να επανεξετάσουν τις σχέσεις τους με το Μιανμάρ/Βιρμανία, προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι η καταναγκαστική εργασία δεν χρησιμοποιείται στις σχέσεις αυτές, με άμεση ισχύ. Η ILC θα επανεξετάσει και πάλι τη σύσταση το 2013 με βάση τα στοιχεία που θα έχει στη διάθεσή της για την εξάλειψη της καταναγκαστικής εργασίας στο Μιανμάρ/Βιρμανία.

4. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

13. Με βάση τα ανωτέρω στοιχεία, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η πρόοδος την οποία έχει επιτελέσει το Μιανμάρ/Βιρμανία για να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της ΔΟΕ δικαιολογεί την άποψη ότι οι παραβιάσεις των αρχών που ορίζονται στη σύμβαση αριθ. 29 της ΔΟΕ δεν είναι πλέον «σοβαρές και συστηματικές».
14. Ως εκ τούτου, συνιστάται η αποκατάσταση της πρόσβασης του Μιανμάρ/Βιρμανίας στο σύστημα γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων.
15. Η Επιτροπή θα πρέπει να εξακολουθήσει να παρακολουθεί προσεκτικά τις εξελίξεις στο Μιανμάρ/Βιρμανία όσον αφορά την καταναγκαστική εργασία και να αντιδρά

στις εξελίξεις αυτές σύμφωνα με τις ισχύουσες διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένης, αν χρειαστεί, της εκ νέου εφαρμογής διαδικασιών αναστολής.